

LÁ PHIẾU DỰ LUẬT K: Thành Phố San José



Các lá phiếu khiếm diện sẽ bắt đầu được phát ra vào tuần lễ ngày 10 tháng Năm, và cuộc bỏ phiếu sẽ được tổ chức vào thứ Ba, ngày 8 tháng Sáu.

Vào ngày Bầu Cử Này, các cư dân sẽ xét đến dự luật trên lá phiếu có liên quan cụ thể đến các phòng chơi bài ở San José. Phần mô tả được nêu dưới đây.

Dự Luật K, nếu được chấp thuận sẽ gia tăng mức thuế phòng chơi bài trên số thu nhập gộp từ 13% tới 15%, cho phép mỗi phòng chơi bài xin Thành Phố chấp thuận cho gia tăng số bàn chơi từ 40 tới 49 bàn, loại bỏ giới hạn về số trò chơi bài được phép qua việc cho phép bất cứ trò chơi bài nào được phép theo luật Tiểu Bang phù hợp với các thể lệ của Thành Phố và gia tăng mức giới hạn về cá độ hiện nay là \$200 tới mức được luật Tiểu Bang cho phép. Ngoài ra, Hội Đồng Thành Phố sẽ giữ quyền sửa đổi hoặc bãi bỏ các điều khoản trong Quy Định Chơi Bài của Thành Phố (Tiêu Đề 16 thuộc Bộ Luật Đô Thị của Thành Phố) để sửa lại các thể lệ kiểm soát về chơi bài của Thành Phố. Dưới đây là các chi tiết khác về các đặc điểm cụ thể của Dự Luật K.

Gia tăng mức thuế phòng chơi bài từ 13% tới 15% trên số thu nhập gộp

Hiện nay, mức thuế phòng chơi bài trên số thu nhập gộp được quy định ở mức 13%. Nếu Dự Luật K được chấp thuận, mức thuế Phòng Chơi Bài được áp dụng trên số thu nhập gộp sẽ gia tăng tới 15%, tạo ra được số thu nhập mới, tiếp diễn, ước tính hàng năm là \$1.95 triệu từ 80 bàn chơi hiện được phép trong Thành Phố. Số thu nhập ước tính này cho là có kể vào mức thuế gia tăng cho 80 bàn chơi hiện hữu và số thu nhập cho mỗi bàn ở cả hai phòng chơi bài sẽ phù hợp với mức độ hiện nay. Nếu Dự Luật K không được chấp thuận, mức thuế Phòng chơi Bài trên số thu nhập gộp sẽ vẫn giữ ở mức 13%, và Thành Phố sẽ không nhận được sự gia tăng ước tính về thu nhập từ thuế Phòng Chơi Bài.

Gia tăng số bàn chơi bài thêm 18 bàn

Mỗi phòng trong số hai phòng chơi bài của Thành Phố có 40 bàn. Nếu Dự Luật K được chấp thuận và mỗi phòng chơi bài xin và có được sự chấp thuận của Thành Phố để có thêm 9 bàn, như vậy sẽ gia tăng tổng số bàn trong Thành Phố tới 98 bàn, tạo ra được số thu nhập mới, tiếp diễn, ước tính hàng năm là \$3.30 triệu. Số thu nhập ước tính này cho là có kể vào mức thuế 15%, việc dùng tất cả 18 bàn chơi bài mà hai phòng chơi bài của Thành Phố đã có thêm và số thu nhập của mỗi bàn tại cả hai phòng chơi bài sẽ phù hợp với mức độ hiện nay. Nếu Dự Luật K không được chấp thuận, tổng số bàn chơi sẽ vẫn là 80 bàn, và Thành Phố sẽ không nhận được số thu nhập gia tăng về thuế Phòng Chơi Bài theo như ước tính.

Loại bỏ giới hạn về số trò chơi bài được phép qua việc cho phép bất cứ trò chơi bài nào được phép theo luật Tiểu Bang phù hợp với các thể lệ của Thành Phố

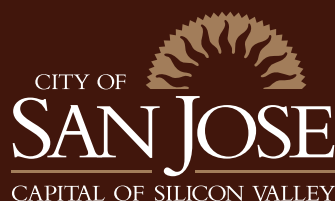
Theo Tiêu Đề 16, số trò chơi được phép cho mỗi phòng chơi bài của Thành Phố được giới hạn ở mức 21 trò chơi. Nếu Dự Luật K được chấp thuận, số trò chơi được phép theo Tiêu Đề 16 sẽ mở rộng ra cho bất cứ trò chơi nào được phép theo luật Tiểu Bang. Ngoài ra, dự luật này sẽ loại bỏ yêu cầu là mỗi phòng chơi bài đều được tiếp cận với tất cả các trò chơi. Tuy nhiên, Thành Phố sẽ vẫn có quyền hạn chấp thuận cho các trò chơi riêng lẻ được phép để đảm bảo là các trò chơi này phù hợp với các thể lệ của Thành Phố. Nếu Dự Luật K không được chấp thuận, số trò chơi bài được phép sẽ vẫn ở mức 21 và các trò chơi sẽ bắt buộc phải có tại cả hai phòng chơi bài.

Loại bỏ giới hạn về cá độ hiện nay của Thành Phố và cho dùng mức giới hạn cá độ mà Tiểu Bang cho phép

Mức giới hạn cá độ hiện nay của Thành Phố theo Tiêu Đề 16 là \$200. Nếu Dự Luật K được chấp thuận, mức giới hạn cá độ sẽ phải phù hợp với luật Tiểu Bang, hiện không có quy định các giới hạn cá độ nào. Do đó, các phòng chơi bài sẽ được phép lập ra các mức cá độ cho mỗi bàn và mỗi loại bài được chơi. Nếu Dự Luật K không được chấp thuận, mức giới hạn cá độ sẽ vẫn là \$200.

Kiểm Tra và Giám Sát

Hiện nay, theo Chương 4.77 và Tiêu Đề 16, Thành Phố có quyền kiểm tra các phòng chơi bài và theo Tiêu Đề 16, các phòng chơi bài phải chịu sự giám sát của Thành Phố. Quy định được đề nghị không thay đổi gì cho các điều khoản về kiểm tra và giám sát này. Hội Đồng Thành Phố giữ quyền sửa đổi hoặc hủy bỏ các điều khoản trong Tiêu Đề 16 để sửa lại các thể thức kiểm soát trò chơi bài của Thành Phố.



ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT: Cư dân có thể vào trang mạng của Phòng Lục sự Thành phố tại: <http://www.sanjoseca.gov/clerk/elections/Election.asp> để có thêm thông tin về quy định này, bao gồm thông tin Phân tích Khách quan của Luật sư Thành phố, Các Tranh luận Ủng hộ và Phản đối, và bản sao đầy đủ quy định này.